



FALL  
—  
PROTECTION  
—  
USER'S GUIDE

CRESTO **9283**

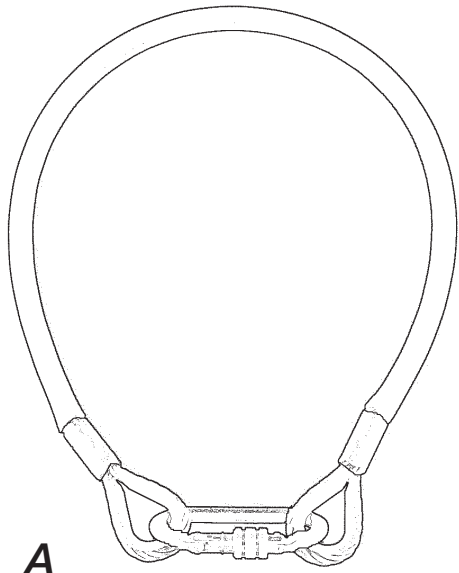
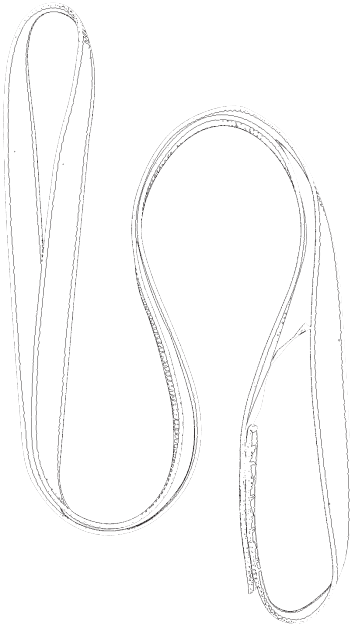
CRESTO **9284**

CRESTO **9293**

CRESTO **3683**

ENG | SE | NO | DK | FI | EE | DE



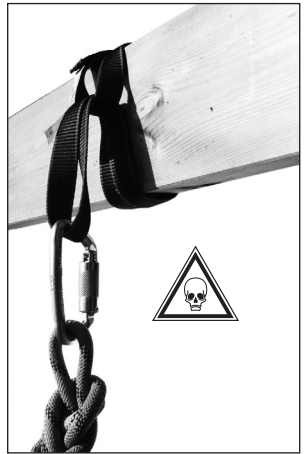
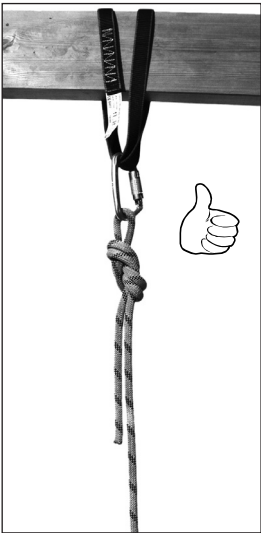


**A**

2 x 22 kN

15 kN

8 kN



**B**

**Figure A**

Parts of the mobile anchor point

1. 9283: 19 mm webbing
2. 9284: 25 mm webbing
3. 9293: Fabric sheathed wire with end eyelets and connector

**Figure B**

Mobile anchor points placed round an object that the user judges capable of 15kN ultimate load.

Mobile anchor points according to EN-795 B

**USER'S INSTRUCTIONS**

**NOTE!** Read and understand all the user's instructions before using the equipment.

Mobile anchor points are tested and certified according to EN standard EN-795 B.

Lengths:

9283	9284	9293
100 cm	100 cm	200 cm
200 cm	200 cm	500 cm

Mobile anchor points placed round an object that the user judges capable of 15kN ultimate load.

**Warning!** Work at high heights requires the user to be in good health (see EN-365), to be trained in the use of the equipment and to be aware of the risks. Planning for the evacuation of persons that have fallen and that may remain hanging from the harness must be done before starting work at high heights. If you are uncertain, contact the dealer or the manufacturer for more information.

**Warning!** Before using the product for the first time it should be suitably adapted. The adaptation is to be made in a safe place to ensure the correct size, that there is adequate possibility for adjustment and that an acceptable level of comfort is achieved for the intended work.

**Warning!** The product may not be modified or supplemented with other accessories than those provided by the manufacturer. Repairs or replacement of parts may only be made by the manufacturer.

**Warning!** The product is solely for Personal Protection, all other use is prohibited. It is important that the user makes an ocular inspection of the equipment before use.

**Warning!** When connecting system according to EN-363:2008 the user must be fully conversant with the use and function of the other components. In the event of uncertainty contact the dealer or the manufacturer.

Before use each time. Make an ocular inspection of material and function and ensure that the equipment is working properly. Pay attention to the possibility of webbing breakage, damaged seams, cuts, discolouration, damaged metal parts, and functioning of the straps.

**Warning!** The product must be replaced immediately if faults are discovered on the equipment that are considered detrimental to safety. In the event of uncertainty contact the dealer or the manufacturer for an inspection.

**Warning!** The product must be discarded and replaced immediately if a fall has occurred when using the equipment.

**Warning!** For connection of the fall protection system, the anchor point must be approved according to EN-795 or the equivalent to withstand a load of 15 kN. The anchor point should, where possible, be directly above the user. Work is to be carried out in such a manner that the fall distance and the risk of falling are kept to a minimum. Avoid sideways movements that cause swinging where you could be thrown against an object or a wall.

**Warning!** Lowest ultimate load on the equipment is 15 kN.

**Warning!** Observe the need of sufficient space beneath the workplace, in some cases at least 6 m, below the person subjected to possible fall with the shock absorber. Observe length of the shock absorber in extended mode, height of the worker, position of the anchor point and length of the shock absorber line.

**Warning!** When working with the harness the greatest caution must be observed when suspended in the system. Should the user become unconscious in a suspended mode it will be extremely urgent to relieve the person of mechanical tension (knowledge of how to take down a person in an emergency is therefore essential). The situation, referred to as "suspension trauma", could be fatal. Make sure that you never work alone. Make sure that you are alert, are sufficiently in motion while working, have consumed sufficient fluids, and are suitably dressed for the prevailing conditions.

**NOTE!** The material of the protection against falling or its function can be affected if subjected to: extremely high temperature, chemicals, electric power, grinding, cutting,

chafing against sharp edges, and effects of the weather.

**NOTE!** The equipment must be stored in a dry, dark and well-ventilated place. Lines are to be hung in gentle loops. The bags provided and/or transport boxes are to be used when transporting the equipment.

**NOTE!** All of Cresto's products for protection against falling are marked with labels. The label carries the manufacturer's name, product name, model designation, unique serial number, date of manufacture, EN standard and the Certification institute's number.

**NOTE!** The maximum service life of the product is 10 years from the date of manufacture. Incorrect handling and wear can reduce the length of useful life. The product must be discarded if it has: corrosive damage, numerous broken threads, cut edges, discoloured webbing, heavily worn, corroded metal parts or if it is not capable of functioning and has missing markings.

**Warning!** If the product is exported, the dealer shall supply the translation of this user, maintenance and inspection instruction to the language of the country where the product is to be used.

**MAINTENANCE**

**NOTE!** The equipment must be stored in a dry, dark and well-ventilated space protected against steam, sharp edges, vibrations and UV-light. The equipment shall be kept clean for the best function and durability. Metal parts can be blown clean with compressed air. Avoid lubricating oil! Slightly soiled equipment can be washed in tepid water with a soft brush. A mild soap solution can be used. Heavily soiled equipment can be machine washed in a wash bag with a phosphate-free washing detergent using a 40° programme. Wet equipment should be hung up to dry. The equipment shall dry by itself without being exposed to open flames or other heat sources.

**INSPECTION**

**Warning!** For the user's safety the product must be inspected at least once every twelve months to ensure its function and durability (read EN-365).

**NOTE!** Inspections are to be made more often with frequent usage of the equipment or use in aggressive environments.

**Warning!** The inspection must be performed by a qualified person that has an inspection certificate and in accordance with the manufacturer's inspection procedures.

**NOTE!** The product label must be legible!

**LOG**

Each component of a system for protection against falling (EN363:2008) shall be entered in a log. The log is to be filled in at least every twelve months by a "duly qualified person". (See equipment log on the last page).

**REPAIR**

Product repairs may only be carried out by the manufacturer.

EEC type inspection made by:

SP - Swedish National Testing and Research Institute  
Box 857  
SE -501 15 BORÅS  
Sweden  
www.sp.se

Notified Body no. 0402

**Figur A**

Mobila förankringspunktens delar

1. 9283: 19 mm band
2. 9284: 25 mm band
3. 9293: Textilkädd wire med ändögglor och karbin

**Figur B**

Mobila förankringspunkter läggs runt ett objekt som man som användare själv får bedöma till att ha 15kN i brottlast.

Mobila förankringspunkter enligt EN-795 B

**BRUKSANVISNING**

**OBS!** Läs och förstå hela bruksanvisningen före användande av utrustningen!  
Mobila förankringspunkter är testade och certifierad enligt EN-standard EN-795 B.

Längder:

9283	9284	9293
100 cm	100 cm	200 cm
200 cm	200 cm	500 cm

Mobila förankringspunkter läggs runt ett objekt som man som användare själv får bedöma till att ha 15kN i brottlast.

**Varning!** Arbete i fallriskmiljö kräver att användaren är fullt frisk (se EN-365), har fått utbildning i utrustningens användande och är medveten om de risker som föreligger. Innan arbetet i fallriskmiljö påbörjas skall det planeras för en evakuering av person som fallit och eventuellt blivit hängande i selen. Är du osäker, kontakta återförsäljaren eller tillverkaren för mer information.

**Varning!** Innan första användning av produkten bör en tillpassning av produkten göras. Tillpassningen ska ske på en säker plats för att säkerställa rätt storlek, att man har tillräcklig justeringsmän samt en acceptabel komfortnivå för det arbete man ska utföra.

**Varning!** Produkten får ej modifieras eller kompletteras med andra tillbehör än de som tillverkaren tillhandahåller. Reparationer eller utbyte av delar får endast utföras av tillverkaren.

**Varning!** Produkten är endast till för Personligt Skydd, all annan användning är otillåten. Det är viktigt att användaren visuellt besiktigar sin utrustning innan användning.

**Varning!** Vid inkoppling i system enligt EN-363:2008 skall användaren vara fullt införstådd i de övriga komponenternas funktion och användande. Vid tveksamhet kontakta återförsäljare eller tillverkaren.

För varje användning: Kontrollera noga visuellt material och funktion och försäkra dig om att utrustningen fungerar. Var uppmärksam på ev. bandbrott, trasiga sömmar, skärskador, missfärgningar skadade metalldelar samt bandens funktion.

**Varning!** Uppåtåcks fel på utrustningen som misstänks nedsätta säkerheten, skall produkten omgående bytas ut. Vid tveksamhet kontakta återförsäljaren eller tillverkaren för besiktning.

**Varning!** Om utrustningen varit med om ett fall skall produkten omgående kasseras och bytas ut.

**Varning!** Vid inkoppling i fallskyddssystem skall förankringspunkten vara godkänd enligt EN-795 eller motsvarande låga en belastning av 15 kN. I möjligaste mån skall förankringspunkten vara rakt ovanför användaren. Arbetet skall utföras på sådant sätt att fallsträcken och fallrisken minimeras. Undvik rörelser i sidled som orsakar pendling varvid man slungas in i ett föremål eller en vägg!

**Varning!** Minsta brottlast på utrustningen är 15 kN.

**Varning!** Beakta tillräckligt fritt utrymme under arbetsplatsen, i vissa fall minst 6 m, under personen vid ett ev fall med falldämpare. Beakta falldämparens längd i utrivet läge, längden på arbetaren, förankringspunktens position och falldämparlinans längd.

**Varning!** Vid arbete med seke skall största vaksamhet beaktas då man hänger i systemet. Skulle användaren bli medvetslös i ett hängande läge är det extremt bråttom att få en avlastning på personen (kunskap i "nedtagning av nödställd" är därför av största vikt). Läget, som kallas "suspension trauma", är livshotande. Se till att aldrig arbeta ensam. Se till att du är pigga, är i lagom rörelse under tiden för arbetet, har druckit tillräckligt och du är korrekt klädd eller rådande omständigheter.

**OBS!** Fallskyddets material eller dess funktion kan påverkas om det utsätts för: extremt höga temperatur, kemikalier, elström, slipning, kapning, nölning mot vassa kanter och väderpåverkan.

**OBS!** Utrustningen skall förvaras i ett torrt, mörkt och väl ventilerat utrymme. Linor hängs upp i mjuka bukter. Vid transport av utrustningen förvaras den i avsedda väskor och/eller transportboxar.

**OBS!** Alla Crestos fallskyddsprodukter har etiketter för märkning. På etiketten finns tillverkarens namn, produktnamn, modellbeteckning, unikt serienummer, tillverkningsdatum, EN-standard och Certifieringsinstitutets nummer.

**OBS!** Produktens maximala livslängd är 10 år från tillverkningsdatum. Fel handhavande

och slitage kan förkorta livslängden. Produkten skall kasseras om den har: frätskador, flertal trådbrott, avskurna bandkanter, missfärgade band, grov förlitning, korroderade metalldelar eller om den saknar funktionsduglighet och märkning.

**Varning!** Om produkten exporteras skall återförsäljaren ombesörja översättning av denna bruks-, underhålls- och besiktninganvisning till det språk där produkten skall användas.

**UNDERHÅLL**

**OBS!** Utrustningen skall förvaras i ett torrt, mörkt och väl ventilerat utrymme skyddat mot ånga, skarpa kanter, vibrationer och UV-ljus. Utrustningen skall hållas ren för bästa funktion och hållbarhet. Metalldelar kan bläsas ren med tryckluft. Undvik smörjolja! Lätt nedsmutsad utrustning tvättas i jumbutt vatten med en mjuk borste. En mild tvålösning kan användas. Hårt nedsmutsad utrustning kan maskintvättas i tvättåsa med fosfatfritt tvättmedel i 40° program. Våt utrustning hängs upp och torkas. Utrustningen skall självtorka utan att utsättas för öppen eld eller annan värmekälla.

**BESIKTNING**

**Varning!** För användarens säkerhet skall produkten besiktigas minst var tolfte månad för att säkerställa dess funktion och hållbarhet (läs EN-365).

**OBS!** Vid frekvent användning av utrustningen eller i aggressiv miljö skall besiktning ske med tätare intervaller.

**Varning!** Besiktningen skall utföras av en kompetent person som har certifikat för besiktning och i enlighet med tillverkarens besiktningprocedur.

**OBS!** Produktens märketikett skall vara läslig!

**LOGG**

Varje komponent i ett fallskyddssystem (EN363:2008) skall föras i en logg. Loggen fylls i av "kompetent person" minst var tolfte månad. (Se utrustningslogg på sista sidan).

**REPARATION**

Reparation av produkterna får endast utföras av tillverkaren.

EG-typkontroll utförd av:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut.  
Box 857, SE-501 15 BORÅS, Sverige. www.sp.se  
Notified Body no. 0402



**Figur A**

Mobile forankringspunktets deler

1. 9283: 19 mm bånd
2. 9284: 25 mm bånd
3. 9293: Tekstilkledd wire med endeøye og karabin

**Figur B**

Mobile forankringspunkter legges rundt et objekt som man som bruker selv får bedømme til å ha maksimal belastning på 15kN.

Mobile forankringspunkter iht. EN-795 B

**BRUKSANVISNING**

**OBS!** Les og forstå hele bruksanvisningen før bruk av utstyret!

Mobile forankringspunkter er testet og sertifiserte iht. EN-standard EN-795 B.

Lengder:

9283	9284	9293
100 cm	100 cm	200 cm
200 cm	200 cm	500 cm

Mobile forankringspunkter legges rundt et objekt som man som bruker selv får bedømme til å ha maksimal belastning på 15kN.

**Advarsel!** Arbeid i fallrisikomiljø krever at brukeren er helt frisk (se EN-365), og har fått opplæring i utstyrets bruk og er klar over risikoen som foreligger. Før arbeidet i fallrisikomiljø påbegynnes skal det planlegges for en eventuell evakuering av en person som falt og eventuelt blitt hengende i selen. Er du usikker, kontakt forhandleren eller produsenten for mer informasjon.

**Advarsel!** Før første gangs bruk av produktet bør en tilpassing av produktet gjøres. Tilpassingen skal skje på et sikkert sted for å sikre at man har riktig størrelse, at man mulighet for justeringer samt et akseptabelt komfort nivå for det arbeidet man skal utføre.

**Advarsel!** Produktet får ikke modifiseres eller kompletteres med annet tilbehør enn de som produsenten leverer. Reparasjoner eller utbytting av deler får kun utføres av produsenten.

**Advarsel!** Produktet er kun til personlig vern, all annen bruk er forbudt. Det er viktig at brukeren visuelt besiktiger sitt utstyr før bruk.

**Advarsel!** Ved innkobling i system iht. EN-363:2008 skal brukeren være fullt innforstått med de øvrige komponentenes funksjon og bruk. Ved tvil kontakt forhandleren eller produsenten.

Før hver bruk: Kontroller nøye visuelt materiale og funksjon og forsikre deg om at utstyret fungerer. Vær oppmerksom på eventuelle båndbrudd, ødelagte sømmer, skjæreskader, misfarginger, skadede metalldeleer samt båndøyets funksjon.

**Advarsel!** Oppdages feil på utstyret som kan nedsette sikkerheten, skal produktet omgående byttes ut. Ved tvil kontakt forhandleren eller produsenten for besiktigelse.

**Advarsel!** Hvis utstyret har vært utsatt for et fall skal produktet omgående kastes og byttes ut.

**Advarsel!** Ved innkobling i fallsikringsystem skal forankringspunktet være godkjent iht. EN-795 eller motsvarende tåle en belastning på 15 kN. Forankringspunktet bør hvis mulig være plassert rett over brukeren. Arbeidet skal utføres på en slik måte at fallengden og fallrisikoen minskes. Unngå bevegelser til siden som kan forårsake pendling når man slenges inn i en gjenstand eller en vegg!

**Advarsel!** Brukere av utstyret må ikke veie over 136 kg.

**Advarsel!** Maksimal belastning på utstyret er 15 kN.

**Advarsel!** Sørg for at det er tilstrekkelig fritt rom under arbeidsplassen, i visse tilfeller 6 m, under personen ved et eventuelt fall med falldemper. Ta hensyn til falldemperens lengde i utstruktet tilstand, lengden på arbeideren, forankringspunktets posisjon og falldemperingslinens lengde.

**Advarsel!** Ved arbeid med seile skal man utvise stor forsiktighet når man henger i systemet. Skulle brukeren bli bevisstløs i en hengende tilstand må man raskest mulig få avlastning på personen (kunnskap i "nedtagning av nødstill" er derfor meget viktig). Tilstanden, som kalles "suspensjons trauma", er livstruende. Sørg for å aldri jobbe alene. Sørg for at du er frisk, er i passe bevegelse under arbeidstiden, har drevet tilstrekkelig og at du er korrekt kledd etter rådende omstendigheter.

**OBS!** Fallsikringens materiale eller dens funksjon kan påvirkes om det utsettes for: ekstremt høye temperaturer, kjemikalier, el-strøm, sliping, kapping, slitasje mot skarpe kanter og påvirkning av været.

**OBS!** Utstyret skal oppbevares i et tørt, mørkt og godt ventilert rom. Liner henges opp i myke buker. Ved transport av utstyret oppbevares det i passende vesker og/eller transportbokser.

**OBS!** Alle Cresto's fallsikringsprodukter har etiketter for merking. På etiketten står produsentens navn, produktnavn, modellbetegnelse, unikt serienummer, produksjonsdato, EN-standard og sertifiseringsinstituttets nummer.

**OBS!** Produktet maksimale livslengde er 10 år fra produksjonsdatoen. Feilaktig bruk og slitasje kan for korte levetiden. Produktet må kasseres om det har: syreskader, mye brudd i tråden, avskjærte båndkanter, misfarget bånd, grov slitasje, korroderte metalldeleer eller om den mangler funksjonsdyktighet og merking.

**Advarsel!** Dersom produktet eksporteres skal detaljist besørge oversettelse av denne bruks-, vedlikeholds- og besiktninganvisning til det språk der produktet skal brukes.

**VEDLIKEHOLD**

**OBS!** Utrustningen skal oppbevares i et tørt, mørkt og godt ventilert sted beskyttet mot damp, skarpe kanter, vibrasjoner og UV-lys. Utrustingene skal holdes ren for beste funksjon og holdbarhet. Metalldeleer kan blåses ren med trykkluft. Unngå smøreolje! Lett nedsmusset utrustning vaskes i lunket vann med en myk børste. EN mild såpeoppløsning kan brukes. Hardt nedsmusset utrustning kan maskinvaskes i vaskepose med fosfatfritt vaskemiddel på 40° program. Våt utrustning henges opp og tørkes. Utrustingene skal selvtørke uten å utsettes for åpen ild eller annen varmekilde.

**BESIKTNING**

**Advarsel!** For brukers sikkerhet skal produktet besiktiges minst hver tolvte måned for å sikre dets funksjon og holdbarhet (les EN-365).

**OBS!** Ved hyppig bruk av utrustningen eller i aggressivt miljø skal besiktning skje med jevnere intervaller.

**Advarsel!** Besiktningen skal utføres av en kompetent person som er godkjent for besiktning og i streng forenlighet med produsentens besiktningprosedyre.

**OBS!** Produktets merkeetikett skal være lesbar!

**LOGG**

Hver komponent i et fallsikringsystem (EN363:2008) skal føres i en logg. Loggen fylles i av "kompetent person" minst var tolvte måned. (Se utstyrslagg på siste siden).

**REPARASJONER**

Reparasjoner av produktene får kun utføres av produsenten.

EG-typekontroll utføres av:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut  
Box 857  
SE-501 15 BORÅS  
Sverige  
www.sp.se

Notified Body no. 0402

**Figur A**

Det mobile forankringspunkts dele

9283: 19 mm rem

9284: 25 mm rem

9293: Tekstilomvundet wire med endeløkker og carabin

**Figur B**

Mobile forankringspunkter lægges omkring et objekt, der efter brugerens egen vurdering kan tåle 15kN brudbelastning.

Mobile forankringspunkter ifølge EN-795 B

**BRUGSANVISNING****OBS!**

Læs og forstå hele brugsanvisningen, før udstyret tages i brug!

Mobile forankringspunkter er testet og certificeret ifølge EN-standard EN-795 B.

Længder:

9283	9284	9293
100 cm	100 cm	200 cm
200 cm	200 cm	500 cm

Mobile forankringspunkter lægges omkring et objekt, der efter brugerens egen vurdering kan tåle 15kN brudbelastning.

**Advarsel!** Arbejde i faldrisikomiljøer kræver, at brugeren er helt rask (se EN-365), har fået uddannelse i brugen af udstyret og er klar over de risici, vedkommende kan blive udsat for. Inden arbejde i faldrisikomiljø påbegyndes, skal der være lagt planer for evakuering af personer, der er faldet ned og eventuelt er blevet hængende i selen. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte forhandleren eller producenten for at få flere oplysninger.

**Advarsel!** Før første anvendelse af produktet bør det tilpasses. Tilpasningen skal ske på et sikkert sted, så den rette størrelse bliver valgt, og så man har tilstrækkelige justeringsforhold, samt at der er en acceptabel komfort til det arbejde, der skal udføres.

**Advarsel!** Produktet må ikke ændres eller udbygges med andet tilbehør end det, der leveres af producenten. Reparationer eller tilføjelser af dele må kun udføres af producenten.

**Advarsel!** Produktet er kun beregnet til personlig sikring. Ingen anden anvendelse af udstyret er tilladt. Det er vigtigt, at brugeren inspicerer sit udstyr visuelt, før det tages i brug.

**Advarsel!** Når brugere kobler sig på et system ifølge EN-363:2008, skal de være fuldstændig indforståede med de øvrige komponents funktion og anvendelse. I tvivlstilfælde kontaktes forhandleren eller producenten.

Før hver anvendelse: Foretag nøje visuel kontrol af materialet, og sørg for at sikre dig, at udstyret virker. Vær opmærksom på evt. brud på remmen, syninger der er gået op, opskæringer, misfarvninger og ødelagte metaldele og remmens funktion.

**Advarsel!** Hvis man opdager fejl i udstyret, der kan nedsætte sikkerheden, skal produktet omgående udsiftes. Kontakt i tvivlstilfælde forhandleren eller producenten med henblik på inspektion.

**Advarsel!** Hvis udstyret har været i brug ved et fald, skal produktet omgående kasseres og skiftes ud.

**Advarsel!** Ved installation i faldsikringsystemet skal forankringspunktet være godkendt ifølge EN-795 eller svarende hertil kunne tåle en belastning på 15 kN. Forankringspunktet skal såvidt muligt være lige ovenfor brugeren. Arbejdet skal udføres på en sådan måde, at faldstrækningen og faldrisikoen minimeres. Undgå bevægelser til siden, som medfører, at personen slynges ind i en genstand eller en væg!

**Advarsel!** Brugere af udstyret må ikke veje over 136 kg.

**Advarsel!** Den mindste brudbelastning på udstyret er 15 kN.

**Advarsel!** Sørg for tilstrækkelig frit areal under arbejdspladsen, i visse tilfælde mindst 6 m, under personen ved et eventuelt fald med falddæmper. Hold øje med falddæmperens længde i udtrukket stand, arbejderens højde, forankringspunktets position og faldæmperlængden.

**Advarsel!** Ved arbejde med sele skal man være yderst årvågen, når man hænger i systemet. Hvis brugeren bliver bevidstløs i hængende stilling, er det ekstremt påkrævet at få aflastet personens vægt (viden om "nedtagning af nødstedt" er derfor af største vigtighed). Denne situation, som kaldes "suspension trauma", er livstruende. Sørg for, at ingen arbejder alene. Sørg for at være rask og frisk og i passende bevægelse under arbejdet, og sørg for at have drukket tilstrækkeligt og være korrekt klædt efter de aktuelle omstændigheder.

**OBS!** Faldsikringsudstyrets materiale eller funktion kan blive påvirket, hvis det udsættes

for: Ekstremt høje temperaturer, kemikalier, strøm, slibning, overhugning, skraben mod skarpe kanter og vejrpåvirkninger.

**OBS!** Udstyret skal opbevares i et tørt, mørkt og godt ventileret rum, når det ikke er i brug. Liner hænges op i bløde opviklinger. Ved transport af udstyret skal det opbevares i dertil indrettede tasker og/eller transportbokse.

**OBS!** Alle Crestos faldsikringsprodukter har etiketter til mærkning. Her står producentnavn, produktnavn, modelbetegnelse, unikt serienummer, fremstillingsdato, EN-standard og certificeringsmyndighedens nummer.

**OBS!** Produktets maksimale levetid er 10 år fra fremstillingsdatoen. Forkert håndtering og slitage kan forkorte levetiden. Produktet skal kasseres, hvis det har: rustskader, flere trådskafer, afskårne remkanter, misfarvede remme, groft slid, korroderede metaldele, manglende mærkning og dårlig funktion

**Advarsel!** Hvis produktet eksporteres, skal forhandleren sørge for oversættelse af denne brugs-, vedligeholdelses- og inspektionsvejledning til det relevante sprog.

**VEDLIGEHOLDELSE**

**OBS!** Udstyret skal opbevares i et tørt, mørkt og godt ventileret rum, der er beskyttet mod fugt, skarpe kanter, vibrationer og UV-lys. Udstyret skal holdes rent for at opnå den bedste funktion og holdbarhed. Metaldele kan blæses rene med trykluft. Undgå at bruge smørelse! Let snavset udstyr vaskes med lunken vand på en blød børste. Brug eventuelt en mild sæbeopløsning. Meget snavset udstyr kan maskinvaskes i vaskepose i et 40° C-program og et fosfatfrit vaskemiddel. Våd udstyr hænges til tørre. Udstyret skal tørre af sig selv uden at blive udsat for åben lid eller nogen anden varmekilde.

**INSPEKTION**

**Advarsel!** Af hensyn til brugers sikkerhed skal produktet inspiceres mindst en gang om året for at sikre dets funktion og holdbarhed (se EN-365).

**OBS!** Ved hyppig anvendelse af udstyret og i aggressive miljøer skal inspektionerne ske med kortere intervaller.

**Advarsel!** Inspektionen skal udføres af en kompetent person, der har certifikat til inspektion, og den skal udføres i overensstemmelse med producentens inspektions-procedure.

**OBS!** Produktets mærkeetiket skal være læseligt!

**LOGG**

Hver komponent i et faldsikringsystem (EN363:2008) skal registreres i en log. Loggen udfyldes af en "kompetent person" mindst én gang om året. (Se udstyrsløgen på sidste side).

**REPARATION**

Reparation af produkterne må kun udføres af producenten.

EU-typetest udført af:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut

Box 857

SE-501 15 BORÅS

Sverige

www.sp.se

Bemyndiget organ 0402

**Kuva A**

Kiinnityssilmukat väliaikaiseen kiinnittäytymiseen :

1. 9283: 19 mm nauha
2. 9284: 25 mm nauha
3. 9293: Tekstiilipäällysteinen vaijeri kahdella silmukalla ja karbiinihaalla

**Kuva B**

Kiinnityssilmukat kierretään valitun kiinnityspisteen ympärille, jonka käyttäjä itse arvioi kestävän vähintään 15KN.

Kiinnityssilmukat väliaikaiseen kiinnittäytymiseen, vastaa EN-795 B vaatimuksia.

**KÄYTTÖOHJE****HUOM!**

Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen varusteiden käyttöä!

Kiinnityssilmukat on testattu ja hyväksytty EN-standardin EN-795 B mukaisesti.

Pituudet:

9283	9284	9293
100 cm	100 cm	200 cm
200 cm	200 cm	500 cm

Kiinnityssilmukat kierretään valitun kiinnityspisteen ympärille, jonka käyttäjä itse arvioi kestävän vähintään 15KN.

**Varoitukset** Korkealla työskentely edellyttää, että käyttäjä on täysin terve (ks. EN-365) ja että hän on saanut koulutuksen varusteiden käyttöön sekä on tietoinen työhön liittyvistä vaaroista. Ennen kuin korkealla työskentely aloitetaan, täytyy suunnitella puoleen ja mahdollisesti valjaisa riippuvan henkilön pelastaminen. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleennimyyään tai valmistajaan lisätietoja varten.

**Varoitukset** Ennen ensimmäistä käyttöä, varusteet on säädettävä oikeankokoisiksi. Varmista oikea koko ja, että säätövaraa on tarpeeksi. Valjaiden on sovittava hyvin juuri tähän liittyviin työtehtäviin.

**Varoitukset** Tuotetta ei saa muokata tai muuttaa muilla kuin valmistajan toimittamilla varusteilla. Korjauksia tai osien vaihtoja saa suorittaa ainoastaan valmistaja.

**Varoitukset** Kiinnityssilmukka on tarkoitettu ainoastaan henkilönsuojaimeksi ja kaikki muu käyttö kielletään. On tärkeää, että käyttäjä tarkastaa varusteet silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä.

**Varoitukset** Liitettäessä yhteen erilaisia putoamissuojain komponentteja, standardin EN-363:2008 mukaisesti järjestelmäksi, käyttäjän tulee ymmärtää täysin muiden osien toiminta ja käyttö. Jos asiasta on epäselvyyksiä, otakaa yhteys jälleennimyyään tai valmistajaan.

Ennen jokaista käyttökertaa: Tarkastakaa huolellisesti silmämääräisesti materiaalit ja toiminta sekä varmistaakaa siitä, että varusteet toimivat. Tarkkailekaa erityisesti hihnojen repeämää, repaleisia neuoksia, viiltoja, värimuutoksia, vaurioituneita metalliosia sekä hinnan toimitusta.

**Varoitukset** Jos varusteissa havaitaan vikoja, joiden epäillään heikentävän turvallisuutta, tuote on heti vaihdettava uuteen. Jos asiasta on epäselvyyksiä, otakaa yhteys jälleennimyyään tai valmistajaan tarkastusta varten.

**Varoitukset** Jos varuste on ollut mukana putoamistilanteessa, se on heti poistettava käytöstä ja vaihdettava uuteen.

**Varoitukset** Putoamissuojaimen kiinnityspisteen täytyy olla hyväksytty EN-795 mukaisesti tai vastaavasti kestää 15 KN kuormitus. Mikäli mahdollista kiinnityspisteen täytyy olla suoraan käyttäjän yläpuolella. Työ täytyy tehdä sellaisella tavalla, että putoamismatka ja putoamisvaara muodostuvat mahdollisimman pieniksi. Vältäköä liikkumista sivusuunnassa, mikä aiheuttaa putoamistilanteessa heiluriinikkeen ja henkilön törmäämisen esineisiin tai seinään!

**Varoitukset** Varusteiden käyttäjä ei saa painaa yli 136 kg.

**Varoitukset** Varusteet kestävät vähintään 15 KN.

**Varoitukset** Käytettäessä nykykäysenvaimenninta, varaa tarpeeksi tilaa työskentelytason alapuolelle, joissakin tapauksissa vähintään 6 m. Huomioi nykykäysenvaimentimen pituus ulosvedettynä, käyttäjän pituus, kiinnityspisteen sijainti sekä turvaköyden pituus.

**Varoitukset** Pitkäaikainen roikkuminen valjaiden varassa, putoamisen jälkitilanteessa, on vaarallista. Jos käyttäjä roikkuu valjaisa tajuttomana, on erittäin kiire keventää henkilöön kohdistuvaa kuormitusta (siksi "evakuointitaidot" ovat erittäin tärkeitä). Tila, jota kutsutaan "suspension traumaksi", on hengenvaarallinen. Älä koskaan työskentele yksin. Katso, että olet pirteä, pysyy liikkeessä työskentelyn aikana, olet juonut tarpeeksi ja olet pukeutunut olosuhteiden mukaan.

**HUOM!** Putoamissuojainten materiaaliin tai sen toimintaan saattaa vaikuttaa suojaimeen altistuminen seuraaville tekijöille: erittäin korkea lämpötila, kemikaalit, säänkivirta, hankautuminen, iskut, hankaus teräviä reunoja vasten ja sääolosuhteet.

**HUOM!** Varusteet täytyy säilyttää kuivassa, pimeässä ja hyvin tuuletuvassa tilassa.

Köydet ja hinnat ripustetaan pehmeästi vyyhdettyinä. Varusteita kuljetettaessa ne säilyt-

tään tarkoitusta varten valmistetuissa kasseissa ja/tai kuljetuslaatikoissa.

**HUOM!** Kaikissa Creston putoamissuojaintuotteissa on tuotemerkinnät. Tuotemerkissä on valmistajan nimi, tuotteen nimi, mallinimike, yksilöllinen sarjanumero, valmistuspäivämäärä, EN-standardi ja sertifiointilaitoksen numero.

**HUOM!** Tuotteen käyttöikä on enintään 10 vuotta valmistuspäivämäärästä. Virheellinen käyttö ja kuluminen voivat lyhentää käyttöikää. Tuote on hävitettävä, jos siinä on: syöpmisvaurioita, useita katkenneita kuituja, viiltoja hihnojen reunoissa, värimuutoksia hihnoissa, karkeaa kulumista ja syöpyneitä metalliosia tai jos se on toimintakelvoton tai siitä puuttuvat merkinnät.

**Varoitukset** Jos tuote menee vientiin, täytyy jälleennimyyään huolehtia tämän käyttö-, ylläpito- ja katsastusohjeen kääntämisestä kielelle, jolla tuotetta tullaan käyttämään.

**YLLÄPITOHOITO**

**HUOM!** Varusteet täytyy säilyttää kuivassa, pimeässä ja hyvin tuuletetussa tilassa suojassa höyryiltä, teräviltä reunoilta, tärinältä ja UV-valolta. Jotta varusteet toimisivat mahdollisimman hyvin ja kestäisivät pitkään, ne täytyy pitää puhtaina. Metalliosat voi puhaltaa puhtaiksi painelmalla. Vältäköä voiteluöljyjä! Kevyesti likaantuneet varusteet pestään haaleassa vedessä pehmeällä harjalla. Mietä saippuuliosta voi käyttää. Kovin likaantuneet varusteet voi pestä koneessa pesupussissa fosfaattittomalla pesuainella 40° pesuhuojella. Märät varusteet ripustetaan valumaan ja kuivataan. Varusteiden annetaan kuivua itseksen kohdistamatta niihin avotulita tai muita lämmönähdettä.

**TARKASTUS**

**Varoitukset** Käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi tuote on tarkastettava vähintään 12 kuukauden välein sen toiminnan ja kestävyuden varmistamiseksi (ks. EN-365).

**HUOM!** Käytettäessä varusteita säännöllisesti tai aggressiivisessa ympäristössä täytyy tarkastus suorittaa tiheämmin.

**Varoitukset** Tarkastuksen suorittajan täytyy olla asiantuntevan henkilön, jolla on lupa tarkastukseen ja tarkastus täytyy suorittaa noudattaen valmistajan tarkastusmenettelyä.

**HUOM!** Tuotteen tuotemerkintöjen täytyy olla luettavissa.

**TARKASTUSKIRJA**

Jokaisesta putoamissuojainjärjestelmän osasta on pidettävä tarkastuskirjaa (EN363:2008). Valmistajan valtuuttama henkilö pitää tarkastuskirjaa vähintään joka 12 kuukauden välein. (Ks. tarkastuskirja viimeisellä sivulla).

**KORJAUKSET**

Tuotteiden korjauksia saa suorittaa ainoastaan valmistaja.

CE-tyyppihyväksyntä tarkastuksen suorittaja:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut

Box 857, SE-501 15 BORÅS, Sverige. www.sp.se

Notified Body no. 0402

**Joonis A**

Mobiilsed kinnituspunktid osad

1. 9283: 19 mm rihm
2. 9284: 25 mm rihm
3. 9293: Riideümbrises tross, aasade ja karabiiniga

**Joonis B**

Mobiilsed kinnituspunktid asetatakse ümber detaili, mille katkemiskoormuseks kasutaja ise hindaks 15 kN.

Mobiilsed kinnituspunktid vastavalt EN-795 B

**KASUTUSJUHEND**

**NB!** Enne varustuse kasutamist loe ja saa täielikult aru kogu kasutusjuhendist !

Mobiilsed kinnituspunktid on testitud ja sertifitseeritud vastavalt EN-standardide EN-795 B.

Pikkused:

9283	9284	9293
100 cm	100 cm	200 cm
200 cm	200 cm	500 cm

Mobiilsed kinnituspunktid tõmmatakse detaili ümber, mille katkemiskoormus on 15 kN.

**Hoiatus!** Töötades kukkumisriskiga keskkonnas, on eeldatud, et isik on täielikult terve (vt EN-365), on omandanud vastava koolituse varustuse kasutamise kohta ja samuti on teadlik võimalikest riskidest. Enne kukkumisriskiga keskkonnas töötamist, peab olema planeeritud isiku evakueerimisplaan, kes juba on kukkunud või on jäänud rakmetesse rippuma.

**Hoiatus!** Enne esimest toote kasutuskorda, peab toodet proovima, eesmärgiga kindlaks määrata õige suurus, et isikul oleks piisavalt reguleerimisvõimalust, samuti on oluline sobivus ja mugavus töötamisel.

**Hoiatus!** Toodet ei ole lubatud modifitseerida ega komplekteerida muude osadega kui ainult tootjapoolselt varustatud osadega.

**Hoiatus!** Toode on üksnes isikukaitsel, muud kasutuseesmärgid on keelatud. On oluline, et kasutaja enne toote igakordset kasutamist, kontrollib visuaalselt oma varustuse üle.

**Hoiatus!** Süsteemi ühendamisest vastavalt EN-363:2008 peab kasutaja olema täielikult tutvunud teiste komponentide funktsiooni ja kasutamiseviisidega. Kahtluse korral kontakteeru meie edasimüüjatega või tootjaga. Enne igat kasutuskorda: Kontrolli lähevõimalikult toote materjali ja funktsiooni, samuti tee kindlaks, et süsteem toimib korrektselt. Pööra tähelepanu võimalikele rebenditele, katkistele õmblustele, lõikevigastustele, värvimuutustele (pleekimine), kahjustatud metallosadele, samuti rihma funktsioonile.

**Hoiatus!** Võimaliku vee avastamisel varustusel, mis võiks ohustada turvalisust, peab toote koheselt välja vahetama. Kahtluse korral kontakteeru meie edasimüüjatega või tootjaga.

**Hoiatus!** Kui varustus on läbinud kukkumise, peab selle koheselt uue vastu välja vahetama.

**Hoiatus!** Ühendamisest kukkumiskaitse süsteemiga, peavad kinnituspunktid olema heakskiidetud vastavalt EN-795 või vastava taluvusega kandevõimega 15 kN. Võimaluse korral, peaks kinnituspunkt asetsema otse kasutaja kohal. Läbi viidav töö tuleb teostada nii, et kukkumisvõime ja kukkumisrisk oleksid võimalikult minimeeritud. Väldi küljelt liigutusi, mis põhjustavad pendeldamist, tekitades ohtu kokkupõrkeks mõne asja või seinaga!

**Hoiatus!** Varustuse kasutaja kehakaal ei tohi ületada 136 kg.

**Hoiatus!** Vähiin varustuse katkemiskoormus on 15kN.

**Hoiatus!** Vantu oma töökohal piisavalt vaba ruumi, mõnedel juhtudel vähemalt 6 m, võimaliku kukkumise korral kukkumisleevendiga. Arvesta kukkumisleevendi pikkust väljajäetud asendis, töötaja enda pikkust, kinnituspunktidest positsiooni ja kukkumisleevendi kõie pikkust.

**Hoiatus!** Rakmetega töötades, peaks suurim tähelepanu olema pööratud isiku rippumisele süsteemis. Juhul kui kasutaja on rippuvus asendis teadvusetu, on ülimalt kiiresti vajalik isik asendist vabastada. Seisund, mida nimetatakse "suspensioonitraumaks", on eluohulik. Ära kunagi tööta üksinda. Veendu alati, et oled erksa olekuga, suudad töötada keskmise kiirusega, oled piisavalt vett joonud ja oled riietunud nõuetekohaselt.

**NB!** Kukkumiskaitse materjali ja selle funktsiooni võib mõjutada ekstreemselt kõrge temperatuur, kemikaalid, elektrivool, lihvimine, kulutamine teravate äärite vastu ja ilmastikumõjutused.

**NB!** Varustust peab hoiustama kuivas, pimedas ja hästi ventileeritud kohas. Kõied asetatakse rippuvusse asendisse. Varustuse transportimisel kasutada selleks spetsiaalselt ettenähtud kotti ja/või transport-boxi.

**NB!** Kõikidel Cresto kukkumiskaitsetoodetel on märgistatud etiketid. Etiketil seisab tootja nimi, toote nimi, mudeli nimetus, unikaalne seerianumber, valmistamiskuupäev, EN-standard ja Sertifitseerimisinstiituudi number.

**NB!** Tooted maksimaalne eluiga on 10 aastat valmistamiskuupäevast alates. Vale tootekäsitlus ja liigne kulumine vähendavad toote eluiga. Toode tuleb välja praakida, kui sellel esineb soovituskahjustusi, niidkatkemisi, vigastatud rihmaservasid, värvimuutusi rihmal, korrosioonikahjustustega metalliosi, kui see on tugevalt kulunud või kui see ei ole töökõlblik või kui puudub märgistus.

**Hoiatus!** Tooted ekspordimisel peab edasimüüja hoolitsema käesoleva kasutus-, hooldus- ja kontrolljuhendi tõlkimise eest vastavasse keelde, mida räägitakse riigis, kuhu toodet eksporditakse.

**HOOLDUS**

**NB!** Varustust tuleb hoiustada kuivas, pimedas ja hea ventilatsiooniga ruumis, kaitsuna auru, teravate servade, vibratsiooni ja UV-kiirguse eest. Varustuse parema töötamise ja vastupidavuse tagamiseks tuleb seda hoida puhtana. Metalliosi võib puhastada suruõhuga. Vältige määrdeõli! Kergelt määrduvat varustust pesta leiges vees pehme harjaga. Võib kasutada kergelt seebilahust. Tugevalt määrduvat varustust võib pesta pesumasinas pesukõik fostaadivaba pesuvahendiga 40° programmiga. Märg varustus riputada kuivama. Varustus peab ise kuivama, seda ei tohi kuivatada lahtise tule või muu soojusallika juures.

**KONTROLL**

**Hoiatus!** Kasutaja turvalisuse huvides tuleb toodet kontrollida vähemalt iga 12 kuu järel, et tagada selle töötamine ja vastupidavus (vt EN-365).

**NB!** Varustuse sagedaselt või agressiivses keskkonnas kasutamisel tuleb kontrolli teostada lühemate ajavahemike järel.

**Hoiatus!** Kontrolli peab teostama kompetentne isik, kellegi on kontrollisertifikaat, ning kooskõlas tootja kontrolliprotseduuridega.

**NB!** Tooted märgistustetiket peab olema loetav!

**PÄEVIK**

Iga detaili kukkumiskaitse süsteemist (EN363:2008) peab olema sisse kantud vastavasse päevikusse (logiraamatusse), mis täidetakse pädeva isiku poolt, vähemalt iga 12 kuu tagant. (Vaata täpsemalt viimaselt lehelt).

**PARANDAMINE**

Tooteid tohib parandada üksnes tootja.

EG-tüübikontroll läbi viiud:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut  
Box 857  
SE-501 15 BORÅS  
Sverige  
www.sp.se

Notified Body no. 0402



**Abb. A Teile mit mobilen Verankerungspunkten**

1. 9283: Band 19 mm
2. 9284: Band 25 mm
3. 9293: Textilverkleideter Draht mit Endösen und Karabiner

**Abb. B**

Mobile Verankerungspunkte werden um ein Objekt platziert, wobei der Anwender selbst beurteilt, wann eine Bruchlast von 15 kN erreicht ist.

Mobile Verankerungspunkte nach EN 795 B

**GEBRAUCHSANWEISUNG****HINWEIS!**

Vor dem Verwenden der Ausrüstung ist die Gebrauchsanweisung durchzulesen!

Mobile Verankerungspunkte sind nach Norm EN 795 B getestet und zertifiziert.

Längen:

9283	9284	9293
100 cm	100 cm	200 cm
200 cm	200 cm	500 cm

Mobile Verankerungspunkte werden um ein Objekt platziert, wobei der Anwender selbst beurteilt, wann eine Bruchlast von 15 kN erreicht ist.

**Vorsicht!** Arbeit in großer Höhe erfordert nach EN 365 die volle Gesundheit des Anwenders, Ausbildung für den Gebrauch der Ausrüstung sowie Kenntnis der potenziellen Gefahren.

**Vorsicht!** Vor Inbetriebnahme des Produkts ist eine Anpassung (Feineinstellung) vorzunehmen. Diese erfolgt an einem sicheren Platz, um korrekte Größe, ausreichenden Einstellbereich sowie akzeptables Komfortniveau für die auszuführende Arbeit zu gewährleisten.

**Vorsicht!** Das Produkt darf nicht modifiziert oder mit anderem Zubehör (außer dem Zubehör des Herstellers) umgerüstet werden. Reparaturen oder Austausch von Teilen dürfen nur vom Hersteller vorgenommen werden.

**Vorsicht!** Das Produkt dient nur der persönlichen Sicherheit des Anwenders. Jede andere Verwendung ist unzulässig. Vor der Anwendung ist die Ausrüstung einer Sichtprüfung zu unterziehen!

**Vorsicht!** Bei Inanspruchnahme des Systems nach Norm EN 363:2008 muss der Anwender mit Funktion und Gebrauch der Komponenten einverstanden sein. Im Zweifelsfalle sind Vertragshändler oder Hersteller zu verständigen.

Vor dem Gebrauch: Kontrollieren Sie sorgfältig Material und Funktion der Ausrüstung. Achten Sie auf eventuellen Bänderbruch, verschlissene Nähte, Risse, Materialverfärbung sowie auf Schäden an Metallteilen. Kontrollieren Sie die Funktion der Bänder.

**Vorsicht!** Bei Fehler an der Ausrüstung, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, ist das Produkt unverzüglich auszutauschen. Im Zweifelsfalle sind Vertragshändler oder Hersteller zu verständigen.

**Vorsicht!** Nach einem Absturz ist das Produkt unverzüglich auszusortieren und auszutauschen.

**Vorsicht!** Vor dem Einsatz des Fallschutzsystems muss der Verankerungspunkt nach EN 795 genehmigt sein bzw. einer Belastung von 15 kN standhalten können. Der Verankerungspunkt sollte sich möglichst direkt über dem Anwender befinden. Die Arbeit ist so auszuführen, dass Fallstrecke und Fallrisiko minimiert werden. Seitliche Bewegungen (Pendeln) mit dem Seil, wobei ein Kollisionsrisiko mit einem Gegenstand oder einer Wand besteht, sind zu vermeiden.

**Vorsicht!** Ausrüstungsanwender dürfen maximal 136 kg wiegen.

**Vorsicht!** Die Mindestbruchlast der Ausrüstung beträgt 15 kN.

**Vorsicht!** Unter dem Arbeitsplatz muss sich – im Falle eines Absturzes mit Falldämpfung – ein Freiraum von mindestens 6 m befinden! Dabei sind die Länge des Falldämpfers (im voll ausgedehnten Zustand), die Körperlänge des Arbeiters, die Position des Verankerungspunktes sowie die Länge des Falldämpfers zu berücksichtigen.

**Vorsicht!** Während der Arbeit in einem Auffanggurt ist größte Vorsicht zu wahren. Falls die betreffende Person bewusstlos im Auffanggurt hängt, ist äußerste Eile bei der Entlastung dieser Person geboten. Eine Kenntnis der vorschriftsmäßigen „Rettung abgestürzter Personen“ ist daher erforderlich! Das „Hängetrauma“, in dem sich die abgestürzte Person befindet, ist lebensgefährlich. Es ist dafür zu sorgen, dass die Arbeit im Auffanggurt nie allein erfolgt. Für die Arbeit sollte man außerdem ausgeruht sein, man sollte sich während der Arbeit ausreichend Bewegung verschaffen und man sollte korrekt gekleidet sein.

**HINWEIS!** Material bzw. Funktion der Fallsicherung können durch folgende Faktoren oder Vorgänge beeinträchtigt werden: extrem hohe Temperaturen, Chemikalien, Strom,

Abrieb, Ablängen, Verschleiß durch scharfe Kanten sowie Unwetter.

**HINWEIS!** Die Ausrüstung ist in einem trockenen, dunklen und gut belüfteten Raum zu verwahren. Seile und Gurte werden über weiche Schlauchaufhänger gehängt. Während des Transports wird die Ausrüstung in dafür vorgesehenen Koffern bzw. Transportboxen verwahrt.

**HINWEIS!** Sämtliche Cresto-Fallschutzprodukte sind mit Kennzeichnungsetiketts ausgerüstet. Auf dem Etikett befinden sich Name des Herstellers, Produktname, Modellbezeichnung, Seriennummer, Fertigungsdatum, EN-Norm sowie die Nummer des Zertifizierungsinstituts.

**HINWEIS!** Maximale Lebensdauer des Produkts ist 10 Jahre ab Fertigungsdatum. Verschleiß und unsachgemäße Verwendung können die Lebensdauer verkürzen. In folgenden Fällen darf das Produkt nicht weiter verwendet werden: Bei Ätzschäden, Fadenbruch, abgeschnittenen Gurtkanten, Verfärbung der Gurte, grobem Verschleiß, rostigen Metallteilen sowie bei mangelhafter Funktion und Etikettierung.

**Vorsicht!** Bei beabsichtigtem Export des Produkts muss der Vertragshändler für eine Übersetzung der Gebrauchs-, Wartungs- und Inspektionsanweisung in die betreffende Sprache sorgen.

**WARTUNG**

**HINWEIS!** Die Ausrüstung ist in einem trockenen, dunklen und gut belüfteten Raum zu verwahren. Sie muss vor Dampf, scharfen Kanten, Vibrationen und Sonnenlicht geschützt sein. Die Ausrüstung ist zur Erhaltung von Funktion und Lebensdauer zu reinigen. Metallteile können mit Druckluft sauber geblasen werden. Schmieröl ist zu vermeiden! Leicht verschmutzte Ausrüstung ist mit einer weichen Bürste in lauwarmem Wasser zu reinigen. Dabei kann eine schonende Seifenlösung verwendet werden. Stark verschmutzte Ausrüstung kann in der Waschmaschine (in einem Waschbeutel) mit phosphatfreiem Waschmittel bei 40° gewaschen werden. Die Ausrüstung wird nach aufhängend und an der Luft getrocknet. Dabei darf sie nicht offenem Feuer oder einer anderen Wärmequelle ausgesetzt sein.

**INSPEKTION**

**Vorsicht!** Aus Sicherheitsgründen muss das Produkt mindestens einmal jährlich abgenommen (inspiziert) werden, damit Funktion und Lebensdauer gewährleistet sind (siehe EN 365).

**HINWEIS!** Bei häufigem Gebrauch oder harter Beanspruchung der Ausrüstung muss die Abnahme (Inspektion) öfter als oben angegeben erfolgen.

**Vorsicht!** Die Abnahme ist von einem dafür zertifizierten Sachverständigen unter genauer Befolgung der Abnahmeverfahren des Herstellers durchzuführen.

**HINWEIS!** Das Kennzeichnungsetikett des Produkts muss lesbar sein!

**PROTOKOLL**

Jede Komponente des Fallsicherungssystems muss nach EN 363:2008 protokolliert werden. Das Protokoll ist mindestens einmal jährlich von der zuständigen Person auszufüllen. (Siehe Ausrüstungsprotokoll auf letzter Seite).

**REPARATUREN**

Eine Reparatur des Produkts darf nur durch den Hersteller erfolgen.

EU-Baumusterprüfung erstellt von:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut

Postfach 857

SE-501 15 BORÅS

Schweden

www.sp.se

Zuständigkeitsnr. 0402





- SE** Bästa kund. Bruksanvisning på ditt språk kan laddas ner från  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- FI** Hyvä asiakas. Käyttöohjeet voit ladata sivulta  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- NO** Kjære kunde. Du kan laste ned bruksanvisningen på ditt språk på adressen  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- EE** Hea klient. Toote kasutusjuhendi leiad allalaadimiseks  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- DK** Kære kunde. Du kan downloade brugsanvisningen på dit sprog på adressen  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- GB** Dear customer. Operating instructions can be downloaded from  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- IT** Gentile Cliente, può scaricare le istruzioni per l'uso, nella Sua lingua, dal sito  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- NL** Geachte klant, U kunt een gebruiksaanwijzing in uw taal downloaden van  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- FR** Cher/chère client(e). Le mode d'emploi dans votre langue peut être téléchargé sur  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- PL** Szanowni Klienci! Instrukcję użytkowania w swoim języku mogą Państwo pobrać z  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- LV** Cienījamie klienti: Darbības instrukcijas jūsu valodā varat lejupielādēt no tīmekļa vietnes:  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- LI** Gerbiamas kliente, vadovą savo kalba galite parsisiųsti čia  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- DE** Hinweis für unsere Kunden! Sie können eine Gebrauchsanweisung in Ihrer Sprache herunterladen unter  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**
- ES** Distinguido cliente. El manual de instrucciones en su idioma puede descargarlo de  
**[www.cresto.se/usersguide](http://www.cresto.se/usersguide)**



**CRESTO AB**  
Lägatan 3  
SE-302 63 Halmstad  
Sweden

Telephone: +46 10 45 47 500  
Fax: +46 +46 10 45 47 501  
office@cresto.se  
www.cresto.se

**Instruction  
Movies**



**Instruction  
Manuals**



**Inspector  
DataBase**

